

CURRICULUM VITAE

Antonella Cipriani

ESPERIENZA PROFESSIONALE

Insegnante di italiano a stranieri L2 / LS

- 2022 > in corso (664 ore)

Scuola di lingue Il Sasso

Piazzale P. da Montepulciano
53045 Montepulciano (SI)

Corsi standard, corsi speciali, lezioni individuali

Docenza in corsi di vario livello in presenza e online

- 2015 > presente (1790 ore)

Libera Università di Bolzano/Centro linguistico

Piazza Università 1
39100 Bolzano

CORSI SUPERINTENSIVI, ESTENSIVI

Docenza in corsi di vari livelli in presenza e online, creazione del materiale didattico e dei test di verifica, gestione di attività di carattere ludico e culturale

- 2021 – 2022 (28 ore)

University of Oregon/Siena Program

La Lizza 10
53100 Siena

Oakland Community College Michigan/USA

Corsi di conversazione online in corsi di vari livelli
Pratica dell'interazione orale

- 2013 – 2020 (1979 ore)

Università per Stranieri di Siena

Piazza C. Rosselli 27/28
53100 Siena

Corsi ordinari, corsi speciali, Progetto Marco-Polo Turandot, Programma Erasmus, Progetto Forward (online)

Docenza in corsi di vari livelli, creazione del materiale didattico e dei test di verifica, linguaggi settoriali, laboratorio di scrittura, preparazione agli esami di ammissione universitari, preparazione e somministrazione dell'esame di certificazione CILS B1/B2, somministrazione e correzione del placement test

- 2016 (103 ore)

Cooperativa Famiglia Nuova

Via Agostino da Lodi 11
26900 Lodi
Comunità I Tulipani, Magione (PG)

PROGETTO ACCOGLIENZA MIGRANTI

Progettazione del curriculum, alfabetizzazione e docenza in corsi di vari livelli, educazione alla cittadinanza

- 2011 – 2013 (950 ore)

Università per Stranieri di Perugia

Piazza Fortebraccio 4
06123 Perugia

CORSI ORDINARI, PROGETTO MARCO POLO-TURANDOT, PROGRAMMA ERASMUS, PROGETTO IMPRENDITORI LIBICI

Docenza in corsi di vari livelli, creazione del materiale didattico e dei test di verifica, gestione del laboratorio linguistico, somministrazione e correzione del placement test, preparazione e gestione di attività e di escursioni nel territorio

- 2010 – 2012 (189 ore)

[I.T.I.S. A. Avogadro](#)

Strada Case Nuove 27

53040 Abbadia San Salvatore (SI)

PROGETTO ACCOGLIENZA E ALFABETIZZAZIONE ALUNNI STRANIERI

Progettazione del curriculum, alfabetizzazione e docenza in corsi di vari livelli, sostegno nelle materie curriculari, sviluppo delle abilità di studio, educazione alla cittadinanza

- 2009 – 2010 (130 ore)

[Accademia Britannica](#)

V.lo P.da Cortona 4

52100 Arezzo

PROGETTO STUDY ABROAD UNIVERSITA' di OBERLIN/USA IN ITALY

Docenza in corsi di livello elementare, creazione del materiale didattico e dei test di verifica, preparazione e gestione delle attività esterne

- 2004 – 2007 (1973 ore)

[Siena Study Center / University of California](#)

PROGRAMMA STUDY ABROAD

Via Montanini 101

53100 Siena

Docenza in corsi di vari livelli, progettazione dei syllabi e del placement test, preparazione del materiale didattico e dei test di verifica, gestione di visite di interesse culturale nel territorio

- luglio – settembre 2007 (42 ore)

[Agenzia Formativa Atelier Vantaggio Donna](#)

Via Salceto 87

53036 Poggibonsi (SI)

PROGETTO FSE ENEIDE 2006 RAPOLANO

Corso di alfabetizzazione per donne immigrate, progettazione del curriculum, educazione alla cittadinanza

- 1987 – 2003 (7200 ore stimate)

[Scuola di lingue Il Sasso](#)

P.le Pasquino da

Montepulciano 6

53045 Montepulciano (SI)

Corsi standard, corsi aziendali, corsi speciali (personale diplomatico, religiosi, istruttori sportivi, cantanti d'opera, Bildungsurlaub/vacanze formative...), linguaggi settoriali, preparazione a certificazioni ed esami

Docenza in corsi di vari livelli, formazione didattica, gestione dei corsi di lingua, del settore traduzioni e di attività a carattere socio-culturale e ricreativo

- 1983 – 1987 (1350 ore stimate)

[VHS \(Università Popolare\) Berlin Wilmersdorf, Spandau, Tempelhof](#)

Docenza in corsi di vari livelli

- 1984 (160 ore stimate)

[Società Dante Alighieri Comitato di Berlino](#)

Fasanenstr. 15
1000 Berlin 30

Docenza in un corso di livello elementare

- 1983 – 84 (160 ore stimate)

Incontri Die deutsch-italienische Zeitschrift

Kurfuerstendamm 175
1000 Berlin 15

Organizzazione e docenza in corsi di vari livelli

1983 – 1985 (125 ore stimate)

Deutsch- Italienische Gesellschaft e.V.

Kantstr. 162
1000 Berlin 12

Corsi di conversazione a livello avanzato

Pratica dell'interazione orale

- 1982 (80 ore stimate)

Bénédict School

Tauentzienstr. 8
1000 Berlin 30

Lezioni individuali di Italiano a livello elementare

Traduzioni e interpretariato da/in tedesco, francese, italiano

- 1983 – presente

Servizi freelance per agenzie di traduzione, Tribunale, enti pubblici, soggetti privati, partecipazione a fiere internazionali del turismo

Settori: umanistico, legale, commerciali, turistico, enogastronomico, certificati di vario genere

Guida turistica abilitata e accompagnatrice in tedesco, francese, italiano

- 2004 – presente > accompagnatrice turistica
- 2019 – presente > guida turistica

Servizi di accompagnamento e di guida turistica freelance sul territorio italiano per agenzie e tour operator nazionali ed internazionali

Presentazione degli aspetti peculiari di un territorio, gestione dei gruppi e degli itinerari, assistenza driver e clienti

ISTRUZIONE, FORMAZIONE

- 05/02/2021 + 14/05/2021 (8 ore)

Didattica digitale per l'insegnamento delle lingue straniere

Libera Università di Bolzano

- gennaio – aprile 2016 (60 ore)

Corso di formazione online Applicazioni per una didattica digitale in classe

Anitel

- 26 – 27 gennaio 2016 (5 ore)
Moodle and language teaching
Libera Università di Bolzano
- febbraio - giugno 2015 (400 ore)
CORSO DI PERFEZIONAMENTO ONLINE *Tutor online*
Università degli Studi di Macerata e Camerino
Votazione 110/110 (16 CFU)
- 12 ottobre 2013 (8 ore)
PRIMO CORSO DI FORMAZIONE IN LANGUAGE TESTING
Centro CVCL/Università per Stranieri di Perugia
Superato
- settembre – novembre 2013 (30 ore)
Corso di lingua cinese/livello base per collaboratori ed esperti linguistici di italiano a sinofoni
Università per Stranieri di Perugia / Alta Scuola per l'Insegnamento e la Promozione della lingua italiana
- gennaio 2012 (90 ore)
CORSO DI AGGIORNAMENTO PER INSEGNANTI DI ITALIANO A STRANIERI
Università per Stranieri di Perugia
Votazione 29/30 (3 Ects)
- a.a. 2011 - 2012
MASTER DI II LIVELLO
Teoria, metodologie e percorsi della lingua e della cultura italiana per gli studenti stranieri
Scuola IAD/Università degli Studi di Roma Tor Vergata
Votazione 92/100
- gennaio – aprile 2010 (30 ore)
Corso Mediazione linguistica e culturale per la Partecipazione
Università per Stranieri di Siena / Regione Toscana
- a.a. 1995 - 96 (300 ore)
CORSO DI PERFEZIONAMENTO FAD
La dimensione Europea della scuola e dell'insegnamento
Università degli Studi di Firenze
Superato
- a.a. 1994-95 (67 ore in presenza)
CORSO DI PERFEZIONAMENTO E AGGIORNAMENTO FAD
Didattica dell'italiano a stranieri
Università per Stranieri di Siena
Superato
- a.a. 1994- 95
CORSO DI PERFEZIONAMENTO FAD
Didattica della Letteratura
Forcom /Università degli Studi di Roma La Sapienza
Superato

- a.a. 1993-94
CORSO DI PERFEZIONAMENTO FAD
Didattica delle lingue straniere
Forcom /Università degli Studi di Roma La Sapienza
Superato
- 1981
DIPLOMA DI MITTELSTUFE
Corsi di lingua tedesca di livello intermedio I e II
Goethe Institut Berlin
Superato
- 10 marzo 1981
DIPLOMA DI LAUREA IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE MODERNE (TEDESCO)
Università degli Studi di Perugia
Votazione 110/110

CERTIFICAZIONI, ABILITAZIONI, QUALIFICHE

- 2018 – 2019 (800 ore)
Corso Tecnico qualificato Guida Turistica
Regione Toscana
Superato
- 09 ottobre 2017
Corso per somministratori esami CILS
Università per Stranieri di Siena
Superato
- 13 gennaio 2016
Patentino di bilinguismo A
Attestato di conoscenza della lingua italiana e tedesca
Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano
- 07 – 11 ottobre 2013 (30 ore)
Qualifica di Esaminatore CELI (1 CFU)
Corso di formazione e aggiornamento per esaminatori CELI
Centro CVCL/Università per Stranieri di Perugia
- 05 giugno 2011
PET (B1 PRELIMINARY)
Certificazione di conoscenza della lingua inglese
I.I.S. A.Poliziano Montepulciano (SI)
- 21 marzo 2011
DITALS II
Certificazione di competenza in didattica dell'Italiano a stranieri
Università per Stranieri di Siena
- 27 maggio 2010

DITALS I / PROFILO IMMIGRATI

Certificazione di competenza in didattica dell'Italiano a stranieri
Università per Stranieri di Siena

- febbraio 2004
ACCOMPAGNATRICE TURISTICA (tedesco, francese, italiano)
Rilasciato dal Comune di Montepulciano
- 1981
Attestato di di Mittelstufe
CORSI DI LINGUA TEDESCA DI LIVELLO INTERMEDIO I e II
Goethe Institut Berlin

LINGUE

ITALIANO madrelingua

TEDESCO livello C1-C2

FRANCESE livello B2

INGLESE livello A2

COMPETENZE DIGITALI Buona padronanza del pacchetto Office, posta elettronica, internet, Moodle, Teams, Skype, Zoom

PATENTE/I Patente di guida B

Pubblicazioni **2019**
(con M.Bistacchia, A.Borghi, G.Marziale)
L'economia facile. Corso di microlingua dell'economia per i livelli B1 e B2
Bertoni, Perugia 126 p.
ISBN 9788855351324

Traduzioni **1991**
(con E.De Costanzo)
E. Krippendorff **Die internationale Politik: Geschichte und Theorie**
Liguori, Napoli, 368 p.

1983
A.Fucelli, G.Gengaroli, A.Guastaldi
Borghi e vicoli, Terre di Siena fra l'Orcia e la Chiana
Cassa Rurale ed Artigiana di Chiusi, 200 p.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

Antonella Cipriani

Montepulciano, 30 gennaio 2025